

荷物の送り方を説明しよう！

「やさしい日本語」は、外国人はもちろん、小さな子どもや高齢者、障がいをもった人など、いろいろな人に配慮したコミュニケーションのひとつで、日常生活でも役立ちます。
シーン別に「やさしい日本語」に言い換えてみましょう！

標準日本語

やさしい日本語

 グエンさん ベトナムにこれをおくりたいのですが...

 郵便局員 よろしいですか。4kgです。EMSをご利用の際は5,000円で、7日ぐらいかかります。船便は2,900円です。2か月ぐらいかかります。

 グエンさん じゃあ、EMSでおくります。

 郵便局員 ではこちらにご記入ください。

 グエンさん お願いします。

 郵便局員 5,000円です。ありがとうございました。こちらの紙は、荷物が着くまで、**無くさず**にお持ちください。

 グエンさん ベトナムにこれをおくりたいのですが...

 郵便局員 貸して下さい。4kgです。EMSは5,000円で、7日ぐらいかかります。船は2,900円です。2か月ぐらいかかります。

 グエンさん じゃあ、EMSでおくります。

 郵便局員 ではこれに書いてください。

 グエンさん お願いします。

 郵便局員 5,000円です。ありがとうございました。この紙は、荷物が着くまで、**捨てない**でください。

やさしい日本語をつくってみよう！

練習1

- | | | | |
|----------|------------|--------|-------------|
| ①記入・記載する | →書きます | ⑤無料 | →お金はいりません |
| ②相談窓口 | →相談できるところ | ⑥通行止め | →通ることができません |
| ③両親 | →お父さんとお母さん | ⑦少々 | →少し |
| ④レンタサイクル | →自転車を借りる | ⑧料金前払い | →先にお金を払います |

練習2

下記のハガキ用紙にご記入の上
切り取って投函してください。



下のハガキに書いてください。そして、
切り取って、郵便ポストに入れてください。

Question

「ご用件は何ですか？」を、やさしい日本語にしてください。

Answer(答え)はこの9月号市報のどこかにあります！

担当

市民協働課 23-9122